

ENTSCHEID ZUR DIREKTVERGABE
gemäß Art. 26 LG 16/2015

DETERMINA DI AFFIDAMENTO
ai sensi dell'art. 26 LP 16/2015

Direktvergabe gemäß Art. 26 Abs.2 LG 16/2015 der Dienstleistung **“Technische Betreuung des Streamings der EuregioFamilyPass Konferenz am 3. Dezember 2021“**

Affidamento diretto ai sensi dell'art. 26 comma 2 LP 16/2015 del servizio **“Gestione tecnica dello streaming della conferenza per l'EUREGIOFAMILYPASS il 3 dicembre 2021”**

Projektcode: 2018-E-001-INTERREG-IT-AT-3021-EUREGIOFAMILYPASS-CUPB99117000250005

Codice Progetto: 2018-E-001-INTERREG-IT-AT-3021-EUREGIOFAMILYPASS-CUPB99117000250005

C.I.G.-Kodex: **Z1C3418128**

Codice C.I.G.: **Z1C3418128**

C.U.P.-Kodex: CUPB99117000250005

Codice C.U.P.: CUPB99117000250005

Beschluss über die Genehmigung des Projektes:

Beschluss des Vorstands des EVTZ Nr. 3/2017 vom 10.07.2017

Beschluss der Versammlung des EVTZ Nr. 7/2017 vom 12.10.2017

Deliberazione contenente l'approvazione del progetto:

Deliberazione della Giunta del GECT n. 3/2017 del 10.07.2017

Deliberazione dell'Assemblea del GECT n. 7/2017 del 12.10.2017

Art des gewählten Verfahrens:

Direktvergabe gemäß Art. 26 Abs. 2 LG 16/2015

Tipologia di procedura prescelta:

Affidamento diretto ai sensi dell'art. 26, comma 2, LP 16/2015

Gesamtbetrag:

6.700 € + 22 % MwSt.

Importo complessivo:

6.700 € + 22 % IVA

Die Ausgabe liegt unter 40.000 Euro und ist somit nicht im Zweijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen enthalten.

La spesa è inferiore a 40.000 euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma biennale degli acquisti.

Endgültige Sicherheit:

Für Vergabeverfahren unter einem Betrag von 40.000 Euro (ohne MwSt.) wird keine endgültige Sicherheit gefordert.

Garanzia definitiva:

Per procedure il cui importo dell'affidamento sia sotto i 40.000 euro (al netto di IVA) non viene richiesta alcuna garanzia definitiva.

Dauer des Vertrages:

26.11.2021 – 03.12.2021

Durata del contratto:

26.11.2021 – 03.12.2021

**Vergabekriterien:**

nur Preis

Wirtschaftsteilnehmer:

VIDEOFRAME MULTIMEDIA d. Alessandro Cagol
Via della Cooperazione 165, 38123 Mattarello (TN)
Partita IVA: IT 01621150224

Begründung:

Dem EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“ steht es laut Art. 26, Absatz 2, des Landesgesetzes Nr. 16/2015 frei, Direktaufträge bei Lieferungen und Dienstleistungen, deren Auftragswert weniger als 40.000 Euro beträgt, zu erteilen, stets unter Berücksichtigung der Prinzipien der Nicht-Diskriminierung, Gleichbehandlung, Verhältnismäßigkeit, Wirtschaftlichkeit, Rotation und Transparenz.

Unter Berücksichtigung von Art. 21/ter des Landesgesetzes Nr. 1 vom 29. Jänner 2002 wird festgehalten, dass keine aktiven Rahmenvereinbarungen und Zulassungsbekanntmachungen vorhanden sind, welche von der Sammelbeschaffungsstelle, der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau- Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV), abgeschlossen wurden und die mit der zu erwerbenden Dienstleistung vergleichbar sind.

Unter Berücksichtigung des Betrags unter 40.000 Euro, hat sich der Verfahrensverantwortliche vorbehalten, nach eigenem Ermessen jenen Wirtschaftsteilnehmer zu identifizieren, dessen Angebot das günstigste Angebot für die Vergabestelle darstellt, nicht nur in Bezug auf den Preis, sondern auch in Bezug auf die Art der angebotenen Dienstleistung, wobei die Angemessenheit des vom obigen Wirtschaftsteilnehmer angewandten Preises festgestellt wurde:

Am 15.11.2021 wurden aufgrund einer vorhergehenden Internetrecherche drei Trentiner Unternehmen angeschrieben, einen

Criteria dell'affidamento:

solo prezzo

Operatore economico:

VIDEOFRAME MULTIMEDIA di Alessandro Cagol
Via della Cooperazione 165, 38123 Mattarello (TN)
Partita IVA: IT01621150224

Motivazione:

Il GECT „Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino“ può, ai sensi dell'art. 26, comma 2, della Legge provinciale n. 16/2015, procedere mediante affidamento diretto per forniture e servizi di importo inferiore a 40.000 euro, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità, economicità, rotazione e trasparenza.

Valutato, ai sensi dell'art 21/ter della Legge provinciale 29.01.2002 n. 1, che non vi sono convenzioni e bandi di abilitazione attivi conclusi con la stazione unica appaltante dell'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) relativi a servizi e forniture comparabili con quelli da acquisire, a seguito dell'assenza di caratteristiche tecniche idonee a soddisfare le specifiche esigenze richieste per questa prestazione.

Considerato che l'importo è al di sotto dei 40.000 Euro, il responsabile unico del procedimento si è riservato di individuare discrezionalmente, tra gli aspiranti operatori economici che hanno aderito alla richiesta di preventivo, colui che ha presentato il preventivo più vantaggioso per la stazione appaltante, non solo dal punto di vista del prezzo ma anche del tipo di servizio offerto e tenendo conto che il prezzo offerto del suddetto operatore economico viene ritenuto congruo:

Il 15.11.2021, sulla base di una precedente ricerca su internet, sono state contattate tre ditte trentine per un preventivo: VIDEOFRAME MULTIMEDIA





Kostenvoranschlag abzugeben: VIDEOFRAME MULTIMEDIA (Prot. Nr. 1028), DOLOMITI FILM di Daniele Vernesoni & C. S.A.S. (Prot. Nr. 1027) und Jam Session Sas di Mauro Lusuardi (Prot. Nr.1029). Letzteres Unternehmen hat keinen Kostenvoranschlag abgegeben. Die beiden anderen Unternehmen haben jeweils am 22.11.2021 einen Kostenvoranschlag abgegeben, die genauestens verglichen wurden. Aufgrund der aktuellen Corona-Situation und der geltenden Bestimmungen bedarf es das Live-Streaming mit Simultanübersetzung, um die Zweisprachigkeit zu gewährleisten, sodass alle optionalen Anforderungen in Anspruch genommen werden. VIDEOFRAME MULTIMEDIA hat den günstigeren Kostenvoranschlag (Prot. Nr. 1061) abgegeben, der den Angaben laut vereinfachtem technischen Bericht entspricht. Folglich wird VIDEOFRAME MULTIMEDIA d. Alessandro Cagol beauftragt, die Dienstleistung durchzuführen.

Mindestumweltkriterien (z.B. bei Einrichtungen, Textilien, Papier, Beleuchtung, Heizung, Autos, Green Events, alle einsehbar

[I Criteri ambientali minimi | Ministero della Transizione Ecologica \(minambiente.it\)](#):

Es wird festgestellt, dass für die betreffende Dienstleistung keine MUK (Mindestumweltkriterien) zu beachten sind.

Bewertung der Risiken durch Interferenzen:

Es wird festgehalten, dass in Anbetracht der Natur der Dienstleistung, gemäß Art. 26 Absatz 3 bis der GvD Nr. 81/2008, keine Verpflichtung zur Ausarbeitung des Einheitsdokumentes zur Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) besteht.

Notwendige Voraussetzungen des Wirtschaftsteilnehmers:

Die wesentlichen Vertragsklauseln sowie notwendigen Voraussetzungen des Wirtschaftsteilnehmers sind im vereinfachten technischen Bericht (Anhang 1 der

(prot. n. 1028), DOLOMITI FILM di Daniele Vernesoni & C. S.A.S. (prot. n. 1027) e Jam Session Sas di Mauro Lusuardi (prot. n.1029). Quest'ultimo operatore economico non ha presentato un preventivo. Le altre due aziende hanno presentato ciascuna un preventivo il 22.11.2021, che sono stati confrontati in dettaglio. A causa della situazione pandemica attuale e delle norme in vigore, lo streaming in diretta con traduzione simultanea è necessario per garantire il bilinguismo, quindi tutti i requisiti opzionali saranno presi in considerazione. VIDEOFRAME MULTIMEDIA ha presentato il preventivo più economico (prot. n. 1061), che corrisponde alle indicazioni descritte nella relazione tecnica semplificata. Di conseguenza, VIDEOFRAME MULTIMEDIA di Alessandro Cagol viene incaricata di realizzare il servizio.

Criteri ambientali minimi (p.e. per arredamenti, prodotti tessili, carta, illuminazione, riscaldamento, auto, green events, tutto accessibile [I Criteri ambientali minimi | Ministero della Transizione Ecologica \(minambiente.it\)](#)):

Preso atto che per il servizio in oggetto non esistono CAM (Criteri ambientali minimi) da rispettare.

Valutazione dei Rischi da Interferenza:

Rilevato che, in considerazione della natura della prestazione oggetto dell'incarico, non sussiste, ai sensi dell'art. 26 c. 3 bis del D.Lgs. n. 81/2008, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (DUVRI).

Requisiti necessari dell'operatore economico:

Le clausole negoziali essenziali e i requisiti necessari dell'operatore economico sono contenute nella relazione tecnica semplificata (allegato 1





Markterkundung), welcher integrierenden Bestandteil vorliegender Maßnahme darstellt, enthalten. Das Vorliegen der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen werden vom Wirtschaftsteilnehmer durch das Ausfüllen der Anlage A1 zum Auftragschreiben erklärt.

all'indagine di mercato: caratteristiche generali), che forma parte integrante del presente provvedimento. Il possesso dei requisiti di carattere generale, nonché dei requisiti tecnico-professionali, ove richiesti, da parte dell'operatore economico viene dichiarato tramite l'allegato A1 (allegato dell'incarico).

Dott.ssa Marilena Defrancesco
Generalsekretärin des EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“ und EVV /
Segretario Generale del GECT “Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino” e RUP

Ort und Datum / Data e luogo:
Bozen / Bolzano, 26.11.2021

